الباب الرابع

التشبيه فى قصيدة البردة وتحليلها

الفصل الأول

أنواع التشبيه فى قصيدة البردة

و قد انتهى البحث عن لمحة حياة الامام البوصيري فى الباب الثاني و كذلك البحث عن التشبيه فى الباب الثالث و الآن بحث الباحث فى الباب الرابع هو التشبيه فى قصيدة البردة وتحليلها.

لقد اطلع الباحث أن التشبيه فى قصيدة البردة ينقسم إلى ثلاثة أقسام وهي كما يلى.

الأول : التشبيه المرسل المفصل

١. اَعْيَاالْوَرى فَهْمُ مَعْنَاهُ فَلَيْسَ يُرى

لِلْقَرْبِ وَالْبُعْدِ مِنْهُ غَيْرُ مُنْفَحِمِ

كَالشَّمْسِ تَظْهَرُ لِلْعَيْنَيْنِ مِنْ بُعُدٍ

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

صَغِيْرَةً وَتُكِلُّ الطَّرْفُ مِنْ اَمَمٍ[٦٥]

٢. اَكْرِمْ بِخَلْقٍ نَبِيٍّ زَانَهُ خُلُقٌ

بِالْـحُسْنِ مُشْتَمِلٍ بِالْبِشْرِ مُتَّسِمِ

كَالزَّهْرِ فِى تَرَفٍ وَّالْبَدْرِ فِى شَرَفٍ

وَالْبَحْرِ فِى كَرَمٍ وَالـدَّهْرِ فِى هَمَـمِ[٦٦]

٣. كَاَنَّهُ وَهُـوَ فَرْدٌ فِى جَلَالَتِهِ

فِى عَسْكَرٍ حِيْنَ تَلْقَاهُ وَفِى حَشَـمِ

كَأَنَّمَا اللّؤْلُوْءُ الْمَكْنُوْنُ فِى صَدَفٍ

مِنْ مَّعَدِنِىْ مَنْطِقٍ مِّنْهُ وَمُبْتَسِـمِ[٦٧]

٤. كَأَنَّهُمْ هَرَبًـا اَبْطَالَ اَبْرَهَةٍ

أَوْعَسْكَرٍ بِالْحَصَى مِنْ رَاحَتَيْهِ رُمِـى[٦٨]

---

[٦٥]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ١٢.
[٦٦]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ١٣.
[٦٧]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ١٤.
[٦٨]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ١٦.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٥. لَهَا مَعَانٍ كَمَوْجِ الْبَحْرِ فِى مَدَدٍ

وَفَوْقَ جَوْهَرِهِ فِى الْحُسْنِ وَالْقِيَـــمِ[٦٩]

٦. كَأَنَّهَا الْحَوْضُ تَبْيَضُّ الْوُجُوْهُ بِهِ

مِنَ الْعُصَـــاةِ وَقَدْجَـــآؤُهُ كَالْحُمَمِ[٧٠]

٧. سَرَ يْتَ مِنْ حَرَمٍ لَّيْلًا إِلَى حَرَمٍ

كَمَا سَرَى الْبَدْرُ فِى دَاجٍ مِنَ الـــظُّلَمِ[٧١]

٨. كَأَنَّهُمْ فِى ظُهُوْرِ الْخَيْلِ نَبْتُ رُبَا

مِنْ شِـــدَّةِ الْـــحَزْمِ لَامِنْ شِدَّةِ الْحُزُمِ[٧٢]

الثاني : التشبيه المرسل المجمل

١. وَالنَّفْسُ كَالطِّفْلِ اِنْ تُهْمِلْهُ شَبَّ عَلَى

---

[٦٩]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٢.
[٧٠]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٣.
[٧١]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٤.
[٧٢]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٩.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

حُبِّ الرَّضَـــاعِ وَاِنْ تَفْطِـــمْهُ يَنْفَطِمِ[٧٣]

٢. كَأَنَّهَاالْحَوْضُ تَبْيَضُّ الْوُجُوْهُ بِهِ

مِنَ الْعُصَاةِ وَقَدجَآؤُهُ كَالْحُمَـــــمِ

كَالصِّرَاطِ وَكَالْمِيْزَانِ مَعْدِلَةً

فَالْقِسْطُ مِنْ غَيْرِهَا فِى النَّاسِ لَمْ يَقُمِ[٧٤]

٣. خَفَضْتَ كُلَّ مَقَامٍ بِالْاِضَافَةِ إِذْ

نُوْدِيْتُ بِالـــرَّفْعِ مِثْـــلَ الْمُفْرَدِالْعَـــلَمِ[٧٥]

٤. رَاعَتْ قُلُوْبَ الْعِدَى أَبْنَآءُ بِعْثَتِهِ

كَنَبْـــأَةٍ أَجْفَلَتْ غُفْـــلًا مِّنَ الْغَنَـــــمِ[٧٦]

٥. كَأَنَّمَاالدِّيْنُ ضَيْفٌ حَلَّ سَاحَتَهُمْ

بِكُلِّ قَرْمٍ إِلَـــى لَـــــحْـــمِ الْعِدَى قَرِمِ[٧٧]

٦. اَحَلَّ اُمَّتَهُ فِى حِرْزِ مِلَّـــــتِهِ

كَاللَّـــيْثِ حَلَّ مَعَ الْأَشْبَالِ فِى أَجَمِ[٧٨]

---

[٧٣]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٦.
[٧٤]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٣.
[٧٥]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٥.
[٧٦]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٦.
[٧٧]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٧.
[٧٨]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٣٠.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٧. إِذَقَلَّدَانِىَ مَاتُخْشَى عَوَاقِبُهُ

كَأَنَّنِـــى بِهِمَا هَدْىٌ مِّنَ الـــنَّـــعَـــمِ[٧٩]

الثالث : التشبيه البليغ

١. فَإِنَّ اَمَّا رَتِى بِالسُّوْءِ مَااتَّعَـــظَتْ

مِنْ جَهْلِهَا بِنَـــذِيْرِ الشَّيْبِ وَالْـــهَرَمِ[٨٠]

٢. وَكُلُّهُمْ مِنْ رَسُوْلِ اللهِ مُلْتَمِسٌ

غَرْفًا مِّنَ الْبَحْرِ اَوْرَشْـــفًا مِّنَ الـــدِّيَمِ[٨١]

٣. فَإِنَّهُ شَمْسٌ فَضْلٍ هُمْ كَوَاكِبُهَا

يُظْـــهِرْنَ اَنْوَارَهَا لِلنَّاسِ فِى الـــظُّلَـــمِ[٨٢]

٤. فَإِنَّهُ شَمْسٌ فَضْلٍ هُمْ كَوَاكِبُهَا

يُظْـــهِرْنَ اَنْوَارَهَا لِلنَّاسِ فِى الـــظُّلَمِ[٨٣]

٥. مَازَالَ يَلْقَاهُمُ فِى كُلِّ مُعْتَرَكٍ

---

[٧٩]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٣١.
[٨٠]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٥.
[٨١]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ١٠.
[٨٢]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ١٣.
[٨٣]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ١٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

حَتَّى حَــكَوْا بِالْقَنَا لَحْمًا عَلَى وَضَمِ[٨٤]

٦. مَكْفُوْلَةً أَبَدًا مِنْهُمْ بِخَيْرِ أَبٍ

وَخَــيْرِ بَعْلٍ فَلَمْ تَيْتَمْ وَلَــــــمْ تَئِمِ[٨٥]

٧. وَأْذَنْ لِّسُحْبِ صَلَوةٍ مِنْكَ دَآئِمَةٍ

عَــلَى الــنَّبِى بِمُنْهَلٍ وَمُــنْسَجِــمِ

مَارَنَّحَتْ عَذَبَاتِ الْبَانِ رِيْحُ صَبًا

وَأَطْرَبَ الْعِيْسَ حَادِى الْعِيْسِى بِاالنَّغَمِ[٨٦]

٨. وَأْذَنْ لِّسُحْبِ صَلَوةٍ مِنْكَ دَآئِمَةٍ

عَــلَى الــنَّبِى بِمُنْهَلٍ وَمُــنْسَجِــمِ

مَارَنَّحَتْ عَذَبَاتِ الْبَانِ رِيْحُ صَبًا

وَأَطْرَبَ الْعِيْسَ حَادِى الْعِيْسِى بِاالنَّغَمِ[٨٧]

---

[٨٤]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٦.
[٨٥]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٨.
[٨٦]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٣٤.
[٨٧]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٣٤.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الثانى

تحليل التشبيهات فى قصيدة البردة

ومن تحليل من قصيدة البردة، كانت أشعار فى قصيدة البردة تتضمن على ثمانية تشبيهات للمرسل المفصل وسبعة تشبيهات للمرس المجمل وثمانية تشبيهات للبليغ.

الأول : التشبيه المرسل المفصل

١. اَعْيَاالْوَرى فَهْمُ مَعْنَاهُ فَلَيْسَ يُرى

لِلْقَرْبِ وَالْبُعْدِ مِنْهُ غَيْرُ مُنْفَحِمِ

كَالشَّمْسِ تَظْهَرُ لِلْعَيْنَيْنِ مِنْ بُعُدٍ

صَغِيْرَةً وَتُكِلُّ الطَّرْفُ مِنْ اَمَمٍ[٨٨]

فى العبارة "يرى للقرب والبعد منه غير منفحم كالشمس تظهر للعينين من بعد صغيرة" تشبيه فا لمشبّه "يرى" و المشبّه به "الشّمس" وأداة

[٨٨] . Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ١٢.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التشبيه حرف كاف و وجه الشبّه "للعينين من بعد صغيرة" نوع التشبيه "مرسل مفصل" و سببه ذكرت الأداة و وجه الشبه.

مشبة	مشبة به	أداة التشبيه	وجه الشبه
يرى	الشّمس	ك	للعينين من بعد صغيرة

٢. اَكْرِمْ بِخَلْقِ نَبِيٍّ زَانَهُ خُلُقٌ

بِالْحُسْنِ مُشْتَمِلٍ بِالْبِشْرِ مُتَّسِمِ

كَالزَّهْرِ فِي تَرَفٍ وَّالْبَدْرِ فِي شَرَفٍ

وَالْبَحْرِ فِي كَرَمٍ وَالدَّهْرِفِي هَمَمِ[٨٩]

فى العبارة "اكرم بخلق نبي زانه خلق بالحسن مشتمل بالبشر متّسم كالزهر فى ترف والبدرفى شرف والبحر فى كرم والدهرفى همم" تشبيه فا المشبّه "خلق نبي" تشبيه و المشبّه به "الزهر،ترف البدر، البحر، الدهر" و الأداة التشبيه حرف

[٨٩]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ١٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كاف و وجه الشبه " ترف، شرف، كرم، همم". نوع التشبيه "مرسل مفصل" و سببه ذكرت الأداة التشبيه و خدف وجه الشبه.

مشبة	مشبة به	أداة التشبيه	وجه الشبه
خلق نبى	الزهر، البدر، البحر، الدهر	ك	ترف، شرف، كرم، همم

٣. كَأَنَّهُ وَهُوَ فَرْدٌ فِي جَلَالَتِهِ

فِـــى عَسْكَرٍ حِـــيْنَ تَلْقَاهُ وَفِى حَشَمِ

كَأَنَّمَا اللَّؤْلُوْءُ الْمَكْنُوْنُ فِي صَدَفٍ

مِنْ مَّعَدِنِىْ مَنْـــطِقٍ مِّنْـــهُ وَمُـــبْتَسِمِ[٩٠]

فى العبارة "كانّه وهو فرد فى جلالته فى عســـكر حـــين تلقـــاه وفى حشـــم كأنما اللؤلوء المكنون فى صـــدف" تشـــبيه فالمشـــبّه "ضـــمير فى كانّـــه" و المشبّه به " اللؤلوء" وأداة التشـــبيه "كـــأنّ" و وجـــه الشـــبّه المكنـــون فى

٩٠. Zainu Ridlo., *"Terjemah Salawat ...,* hal. ١٤.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

صدف" نوع التشبيه "مرسل مفصل" و سببه ذكرت الأداة و وجه الشبه.

مشبة	مشبة به	أداة التشبيه	وجه الشبه
ضمير فى كانّه	اللؤلوء	كانّ	المكنون فى صدف

٤. كَأَنَّهُمْ هَرَبًا اَبْطَالَ اَبْرَهَةٍ

أَوْعَسْكَرٍ بِالْحَصَى مِنْ رَاحَتَيْهِ رُمِى[٩١]

فى العبارة " كأنهم هربا ابطال ابرهة " تشبيه فالمشبّه "فى ضمير هم" و المشبّه به "ابطال ابرهة" و الأداة التشبيه "كأنّ" و وجه الشبه "هربا". نوع التشبيه "مرسل مفصل" و سببه ذكرت الأداة التشبيه و حذف وجه الشبه.

مشبة	مشبة به	أداة التشبيه	وجه الشبه
ضمير فى هم	ابطال ابرهة	كانّ	هربا

٥. لَهَا مَعَانٍ كَمَوْجِ الْبَحْرِ فِى مَدَدٍ

[٩١]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ١٦.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وَفَوْقَ جَوْهَرِهِ فِى الْحُسْـــنِ وَالْقِيَـــمِ[٩٢]

فى العبارة " لها معان كموج البحر فى مدد " تشبيه فا المشـبّه "لهـا معـان" تشبيه و المشبّه به "موج البحـر" وأداة التشـبيه حـرف كـاف و وجـه الشبه "فى مدد". نوع التشبيه "مرسـل مفصـل" و سـببه ذكـرت الأداة التشبيه و خدف وجه الشبه.

مشبة	مشبة به	أداة التشبيه	وجه الشبه
لها معان	موج البحر	ك	فى مدد

٦. كَأَنَّهَا الْحَوْضُ تَبْيَضُّ الْوُجُوْهُ بِهِ

مِنَ الْعُصَـــاةِ وَقَدْجَـــآؤُهُ كَالْـــحُمَمِ[٩٣]

فى العبارة " كأنهاالحوض تبـيض الوجـوه بـه مـن العصـاة وقـدجاؤه كالحمم " تشبيه فالمشبّه " ضمير فى كأنّها" و المشـبّه بـه "الحـوض" وأداة

[٩٢]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٢.
[٩٣]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التشبيه حرف كاف و وجه الشبّه "الوجوه بـه مـن العصـاة وقـدجاؤه كالحمم" نوع التشبيه "مرسل مفصـل" و سـببه ذكـرت الأداة و وجـه الشبه.

مشبة	مشبة به	أداة التشبيه	وجه الشبه
ضمير فى كأنّها	الحوض	ك	الوجوه به من العصاة وقدجاؤه كالحمم

٧. سَرَ يْتَ مِنْ حَرَمٍ لَّيْلًا إِلَى حَرَمٍ

كَمَا سَرَى الْبَدْرُ فِى دَاجٍ مِنَ الـظُّلَمِ[٩٤]

فى العبارة حرم ليلا إلى حرم كمـا سـرى البـدرفى داج مـن الظلـم " تشبيه فالمشبّه "حرم ليلا" و المشبّه به "البدر" وأداة التشـبيه حـرف كـاف و وجه الشبّه "فى داج من الظلم" نوع التشبيه "مرسـل مفصـل" و سـببه ذكرت الأداة و وجه الشبه.

[٩٤] . Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٤.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مشبة	مشبة به	أداة التشبيه	وجه الشبه
حرم ليلا	البدر	ك	فى داج من الظلم

٨. كَأَنَّهُمْ فِى ظُهُوْرِ الْخَيْلِ نَبْتُ رُبَا

مِنْ شِـــدَّةِ الْـــحَزْمِ لَامِنْ شِدَّةِ الْحُزُمِ[٩٥]

فى العبارة "كأنهم فى ظهورالخيـــل نبـــت ربـــا مـــن شـــدة الحـــزم لامـــن شدةالحزم" تشـــبيه فالمشـــبّه "ظهورالخيـــل" و المشـــبّه بـــه "نبـــت ربـــا" وأداة التشـــبيه "كـــأنّ" و وجـــه الشـــبّه "مـــن شـــدة الحـــزم" نـــوع التشبيه "مرسل مفصل" و سببه ذكرت الأداة و وجه الشبه.

مشبة	مشبة به	أداة التشبيه	وجه الشبه
ظهورالخيل	نبت ربا	كأنّ	من شدة الحزم

[٩٥]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٩.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الثاني : التشبيه المرسل المجمل

١. وَالنَّفْسُ كَالطِّفْلِ اِنْ تُهْمِلْهُ شَبَّ عَلَى

حُبِّ الرَّضَاعِ وَاِنْ تَفْطِمْهُ يَنْفَطِمِ[٩٦]

فى العبارة "والنفس كالطّفل" تشبيه فالمشبّه "والنفس" و المشبّه به "الطّفل" وأداة التشبيه حرف كاف و وجه الشبه محذوف. نوع التشبيه "مرسل مجمل" و سببه ذكرت أداة التشبيه و خدف وجه الشبه.

مشبة	مشبة به	أداة التشبيه
والنفس	الطّفل	ك

٢. كَأَنَّهَاالْحَوْضُ تَبْيَضُّ الْوُجُوْهُ بِهِ

مِنَ الْعُصَاةِ وَقَدجَآؤُهُ كَالْحُمَمِ

وَكَالصِّرَاطِ وَكَالْمِيْزَانِ مَعْدِلَةً

فَالْقِسْطُ مِنْ غَيْرِهَا فِى النَّاسِ لَمْ يَقُمِ[٩٧]

فى العبارة " كأنّهاالحوض تبيض الوجوه به من العصاة وقدجاؤه كالحمم وكالصّراط وكالميزان معدلة فالقسط من غيرها فى الناس لم

[٩٦]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٦.

[٩٧]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يقم "تشبيه فالمشبّه" ضمير فى كأنّها " و المشبّه بـه "الصّـراط والميـزان" و أداة التشبيه حرف كاف و وجه الشبه مخـذوف. نـوع التشـبيه "مرسـل مجمل" و سببه ذكرت الأداة التشبيه وخذف وجه الشبه.

مشبة	مشبة به	أداة التشبيه
ضمير فى كأنّها	الصّراط والميزان	ك

٣. خَفَضْتَ كُلَّ مَقَامٍ بِالْاِضَافَةِ إِذْ

نُوْدِيْتُ بِالـرَّفْعِ مِثْلَ الْمُفْرَدِالْعَـلَمِ[٩٨]

فى العبارة "خفضـت كـل مقـام بالاضـافة إذنوديـت بـالرفع مثـل المفردالعلم" تشبيه فالمشبّه "خفضت(مقمـك)" والمشـبّه بـه "المفـردالعلم" وأداة التشبيه حرف كاف و وجه الشبه محذوف. نـوع التشـبيه "مرسـل مجمل" وسببه ذكرت أداة التشبيه و خذف وجه الشبه.

مشبة	مشبة به	أداة التشبيه
خفضت (مقامك)	المفردالعلم	ك

٤. رَاعَتْ قُلُوْبَ الْعِدَى أَبْنَآءُ بعْثَتِهِ

كَنَبْـأَةٍ أَجْفَلَتْ غُفْلًا مِّـنَ الْغَـنَـمِ[٩٩]

---

[٩٨]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٥.

[٩٩]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٦.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فى العبارة " راعت قلوب العدى أبناء بعثتــه كنبــأة أجفلــت غفــلا مــن الغنم " تشبيه فالمشبّه "راعت قلوب العدى أبناء بعثته" و المشــبّه بــه "نبــأة أجفلت غفلا من الغــنم" وأداة التشــبيه حــرف كــاف و وجــه الشــبه محذوف. نوع التشبيه "مرســل مجمــل" و ســببه ذكــرت أداة التشــبيه و خدف وجه الشبه.

مشبة	مشبة به	أداة التشبيه
راعت قلوب العدى أبناء بعثته	نبأة أجفلت غفلا من الغنم	ك

٥. كَأَنَّمَاالدِّيْنُ ضَيْفٌ حَلَّ سَاحَتَهُمْ

بِــكُلِّ قَرْمٍ إِلَى لَــحْمِ الْعِدَى قَــرِمِ[١٠٠]

فى العبارة "كأنماالدين ضيف حل ســاحتهم" تشــبيه فالمشــبّه "الــدين" و المشبّه به "ضيف حل ســاحتهم" وأداة التشــبيه "كــأنّ" و وجــه الشــبه

[١٠٠]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٧.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

محذوف. نوع التشبيه "مرسل مجمل" و سببه ذكرت أداة التشبيه و خدف وجه الشبه.

مشبة	مشبة به	أداة التشبيه
الدين	ضيف حل ساحتهم	كأنّ

٦. اَحَلَّ اُمَّتُهُ فِى حِرْزِ مِلَّتِهِ

كَاللَّيْثِ حَلَّ مَعَ الْأَشْبَالِ فِى أَجَمِ[١٠١]

فى العبارة "احل امته فى حرز ملته كالليث حل مع الأشبال فى أجم " تشبيه فامشبّه"احل امته فى حرز ملته(أحلال الرسول أمته)" و المشبّه به "الليث حل" و أداة التشبيه حرف كاف و وجه الشبه محذوف. نوع التشبيه "مرسل مجمل" و سببه ذكرت أداة التشبيه و خدف وجه الشبه.

مشبة	مشبة به	أداة التشبيه
احل امته فى حرز ملته (أحلال الرسول أمته)	الليث حل	ك

١٠١. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٣٠.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٧. إِذَقَلَّدَانِىَ مَاتُخْشَى عَوَاقِبُهُ

كَأَنَّنِـــى بِـــهِمَاهَـــدْىٌ مِّـــنَ الـــنَّعَمِ[١٠٢]

فى العبارة "ماتخشى عواقبه كأننى بهماهدى مـــن الـــنعم" تشـــبيه فالمشـــبّه "ماتخشى(خشية امـــام البصـــيرى)" و المشـــبّه بـــه "هـــدي الـــنعم" و أداة التشبيه "كانّ" و وجه الشبه محذوف. نـــوع التشـــبيه "مرســـل مجمـــل" و سببه ذكرت أداة التشبيه و خدف وجه الشبه.

مشبة	مشبة به	أداة التشبيه
ماتخشى (خشيه امام البوصيرى)	هدي النعم	ك

[١٠٢]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٣١.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الثالث : التشبيه البليغ

١. فَإِنَّ اَمَّا رَتِى بِالسُّوْءِ مَااتَّعَظَتْ

مِنْ جَهْلِهَا بِنَذِيْرِالشَّيْبِ وَالْهَرَمِ[١٠٣]

فى العبارة " فإن اما رتى باسوء مااتعظت من جهلها بنذيرالشيب والهرم " تشبيه فالمشبّه "اما رتى" و المشبّه به "جهلها (الجاهل لا يقبل نصيحة الشيب والهرم)" و أداة التشبيه محذوف و وجه الشبه محذوف.

نوع التشبيه "البليغ" و سببه خدفت الأداة التشبيه و وجه الشبه.

مشبة	مشبة به
اما رتى	جهلها (الجاهل لا يقبل نصيحة الشيب والهرم)

٢. وَكُلُّهُمْ مِنْ رَسُوْلِ اللهِ مُلْتَمِسٌ

غَرْفًا مِّنَ الْبَحْرِ اَوْرَشْفًا مِّنَ الدِّيَمِ[١٠٤]

فى العبارة "ملتمس غرفا من البحر اورشفا من الديم" تشبيه فالمشبّه "ملتمس غرفا (علم الرسول)" و المشبّه به " البحر والدّيم" و أداة

---

[١٠٣]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٥.

[١٠٤]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ١٠.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التشبيه محذوف و وجه الشبه محذوف و نـــوع التشـــبيه "البليـــغ" و ســـببه خدفت الأداة و وجه الشبه.

مشبة	مشبة به
ملتمس غرفا (علم الرسول)	البحر أو الدّيم

٣. فَإِنَّهُ شَمْسٌ فَضْلٍ هُمْ كَوَاكِبُهَا

يُظْـــهِرْنَ اَنْوَارَهَا لِلـــنَّاسِ فِى الـــظُّلَمِ[١٠٥]

فى العبارة "فإنّه شمس" تشبيه فالمشبّه "ضمير هُو" و المشـــبّه بـــه "شمـــس" و أداة التشبيه محذوف و وجه الشبه محـــذوف و نـــوع التشـــبيه "البليـــغ" و سببه خدفت الأداة و وجه الشبه.

مشبة	مشبة به
ضمير (هو)	شمس

[١٠٥]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ١٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤. فَإِنَّهُ شَمْسٌ فَضْلٍ هُمْ كَوَاكِبُهَا

يُظْـهِرْنَ اَنْوَارَهَا لِلـنَّاسِ فِى الـظُّلَمِ[١٠٦]

فى العبارة "هم كواكبها" " تشبيه فا المشـبّه "ضـمير هـم" و المشـبّه بـه "كواكبها" و أداة التشبيه محذوف و وجه الشبه محـذوف و نـوع التشـبيه "البليغ" و سببه خدفت الأداة و وجه الشبه.

مشبة	مشبة به
ضمير هم	كواكبها

٥. مَازَالَ يَلْقَاهُمُ فِى كُلِّ مُعْتَرَكٍ

حَتَّى حَـكَوْا بِالْقَنَا لَحْمًا عَلَى وَضَمِ[١٠٧]

فى العبارة "مازال يلقاهم فى كل معترك حتى حكـوا بالقنـا لحمـا علـى وضم" تشبيه فا المشبّه "حكوا بالقنا" تشـبيه و المشـبّه بـه "لحمـا" و أداة

[١٠٦]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ١٣.
[١٠٧]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٦.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التشبيه محذوف و وجه الشبه محذوف. نـــوع التشـــبيه "البليـــغ" و ســـببه خدفت الأداة التشبيه و وجه الشبه.

مشبة	مشبة به
حكو بالقانا	لحما

٦. مَكْفُوْلَةً أَبَدًا مِنْهُمْ بِخَيْرِ أَبِ

وَخَـــيْرِ بَـــعْلٍ فَلَمْ تَيْتَمْ وَلَـــمْ تَئِـــمِ[١٠٨]

فى العبارة " مكفولة أبدا منهم بخير أب " " تشـــبيه فـــا المشـــبّه "مكفولـــة أبدا منهم" و المشبّه به "بخير أب" و الأداة التشبيه محـــذوف و وجـــه الشـــبه محذوف و نوع التشبيه "البليغ" و سببه خدفت الأداة و وجه الشبه.

مشبة	مشبة به
مكفولة أبدا منهم	بخير أب

[١٠٨]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٢٨.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٧.وَأْذَنْ لِّسُحْبِ صَلَوةٍ مِنْكَ دَآئِمَةٍ

عَــلَى النَّبِى بِــمُنْــهَلٍ وَمُــنْسَجِمِ

مَارَنَّحَتْ عَذَبَاتِ الْبَانِ رِيْحُ صَبًا

وَأَطْرَبَ الْعِيْسَ حَادِى الْعِيْسِى بِاالنَّغَمِ[١٠٩]

فى العبارة "صلوة منك دائمــة علــى الــنبى مارنحــت عــذبات البــان" تشبيه فــا المشــبّه "صــلوة منــك دائمــة علــى الــنبى" و المشــبّه بــه "مارنحــت عــذبات البــان" و أداة التشــبيه محــذوف و وجــه الشــبه محــذوف و نــوع التشــبيه "البليــغ" و ســببه خــدفت الأداة و وجــه الشبه.

مشبة	مشبة به
صلوة منك دائمة على النبى	مارنحت عذبات البان

٨.وَأْذَنْ لِّسُحْبِ صَلَوةٍ مِنْكَ دَآئِمَةٍ

عَــلَى النَّبِى بِــمُنْــهَلٍ وَمُــنْسَجِمِ

مَارَنَّحَتْ عَذَبَاتِ الْبَانِ رِيْحُ صَبًا

[١٠٩]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٣٤.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وَأَطْرَبَ الْعِيْسَ حَادِى الْعِيْسى باالنَّغَمِ[١١٠]

فى العبارة "صلوة منك دائمة على النبى مارنحت عذبات البان ريح صبا وأطرب العيس حادى العيسى باالنغم" تشبيه فالمشبّه "صلوة منك دائمة على النبى" و المشبّه به "وأطرب العيس حادى العيسى باالنغم" و أداة التشبيه محذوف و وجه الشبه محذوف و نوع التشبيه "البليغ" و سببه خدفت الأداة و وجه الشبه.

مشبة	مشبة به
صلوة منك دائمة على النبى	وأطرب العيس حادى العيسى باالنغم

[١١٠]. Zainu Ridlo., "*Terjemah Salawat* ..., hal. ٣٤.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id